



Juntos, vamos ajudando uns aos outros
Centro de ajuda para recuperação da região

「JUNTOS」

Ferramentas para limpeza, local para discutir problemas do dia a dia para a recuperação!

~não importa sua origem, o sentimento é comum~



ESPECIAL ~ Informações analisadas e editadas pela JUNTOS ~

Sobre emissão do “RISAISHOUMEI-SHO” (o certificado de desastre), ajudas públicas e outros.

① Para obter assistência das autoridades, será necessário o “Risai-Shoumeisho” !

O “Risai-Shoumeisho”, que tem as solicitações sendo feitas atualmente na Prefeitura, será necessário nos pedidos de reparo emergencial da moradia e ajudas financeiras na reconstrução da vida e outros.

Na solicitação do “Risai-Shoumeisho” é anotado dados como o endereço da moradia afetada, o proprietário, o contato, entre outros. É feita uma inspeção na moradia solicitante e o resultado da avaliação como documento será enviado pelo correio ao endereço residencial ou de contato. Como está demorando mais de um mês até a emissão, é melhor solicitar logo.

Se na moradia em que foi vítima, não estava com o endereço registrado (JyuminHyouTouroku) ou, como estrangeiro, o endereço no “ZairyuCado” está diferente, é bom ter algo que possa comprovar que morava na residência afetada. Há a possibilidade de comprovar com o contrato de moradia, a conta de luz, correspondências ou comprovação por parte do proprietário (oyasan) ou empregador.

② Critérios de avaliação do “Risai-shoumeisho”

No “Risai-shoumeisho”, comprova que a moradia descrita no certificado foi vítima do alagamento. E ainda, a avaliação do grau de estragos é dividida numa escala de 4 graus.

O maior estrago é o “Zenkai” (Colapso Total). A residência que foi arrastada pelas águas, que desabou ou ficou com a água acima do teto do primeiro andar.

O segundo é o “OkiboHankai” (Destrução parcial em grande escala). São considerados os que tiveram inundações de mais de um metro acima do piso.

O terceiro é o “Hankai” (Destrução parcial) e entram neste critério os que tiveram água acima do piso.

O quarto é o “HankaiNi Itaranai”. Relacionados aos que tiveram algum dano como água abaixo do piso e outros.

Desta forma, sobre o “Risai-Shoumeisho”, a base e o grau da inundação sofrida pela moradia será o critério para a avaliação. A investigação será feita pela Prefeitura. E ainda, na segunda investigação, além da profundidade da inundação, será avaliada a inclinação, os danos no alicerce, nas paredes e nos pisos. No caso de discordância com o resultado da investigação, poderá ser solicitado uma re-investigação

③ Tirar fotografia de inundação da moradia.

Na investigação, se a moradia já foi demolida ou o conserto concluída, a avaliação ficará difícil. Antes de demolir ou consertar, deixe tirado várias fotos de diversos ângulos e posições. Nos casos de inundação acima do piso, será muito importante deixar registrado se foi mais de um metro ou menos, se foi até o teto do primeiro andar. Será muito importante ter imagens provando até onde foi inundado acima do piso.

DÚVIDAS · ESCLARECIMENTOS

Centro de ajuda 「Juntos」

Resp : NPOHoujin Ibaraki NPO Center • Comons

☎ 090-6568-9930

※ Horário de atendimento 10:00 ~ 16:30

Endereço : Joso, Mitsukaido, Morisihta
4346-3

Linha Joso 「Kita Mitsukaido Eki」

Kendou 357 「prox. Ao Cocos」

TÓPICO ~notícias recentes da recuperação~



Sobre o「Levantamento de Idéias e Reunião de Consulta com os Moradores Vítimas do Tufão

18] Haverá uma Reunião de Consultas relacionado ao「Sistema de ReparoEmergencial da Moradia」e「Uso provisório de Moradia Pública e Inscrição para uso」 Faça uma avaliação e consulte sobre este uso deste sistema baseado na situação das vítimas,

■ Para contato : 029-301-4750

(1) Reparo residencial de emergência		(2) Uso de residência pública sem custo	
Nível (RISAI): danos em grande escala ou parcial. Nível (RISAI): destruição em grande escala com possibilidade de recuperação emergencial		Nível (RISAI): danos total da residencia Nível (RISAI): danos em grande escala ou parcial e com dificuldade de concerto	
	Datas de atendimento	Local	Endereço
1ª seção	26 set 2015 (Sabado), 9:30 - 17:00	Escola Colegial Ken-ritsu Mitsukaido Daiiti	Joso, Mitsukaido, Kameoka-machi 2543
2ª seção	27 set 2015 (Domingo), 9:30 - 17:00		
3ª seção ★ novo	28 set 2015 (Segunda), 9:30 - 17:00	Divisão Ishige da prefeitura de Joso	Joso shi, Xin-IshiGe 4310-1

※No dia, teremos tradutor em português. Nas demais línguas, estamos providenciando.

※No dia, haverá recepção das solicitações do “HisaiShoumeisho” e “RisaiShoumeisho”

INFORMAÇÃO ~Informação da JUNTOS!~

Estamos emprestando varias ferramentas!

Emprestamos ferramentas para limpar e arrumar. Se tiver em sua vizinhança, famílias que ainda não tiveram suas casas arrumadas, nos informem sem falta.

【Ferramentas que estão disponíveis nesta data, 23 de Setembro】

KeiTruck, Carrinhos de carga, Pistolas de Água de Alta Pressão, Carrinhos de Mão, Carroças e outros.

Estamos coordenando voluntários também, entre em contato.



Precisamos de Voluntários『Urgente』!

Após o Feriadão(Silver Week) está faltando voluntários para atender os pedidos de ajuda. Além de ainda ter muitas moradias a ser arrumadas, cremos que aparecerão novas necessidades além de arrumação e limpeza. Não há necessidade de experiência ou formação especial. A participação por curto período também é bem vinda. Quem puder emprestar sua força, entre em contato no numero abaixo.

☎090-6568-9930 (10:00~16:30)

ATIVIDADES ~Apoiadores daJUNTOS! que participaram das atividades~

No dia 23 de Setembro(Quarta), com a ajuda de 53 voluntários, atendemos a 13 locais necessitados.

Às pessoas que participaram, o nosso profundo agradecimento.

A JUNTOS, daqui para a frente, continuaremos esperando a participação e ajuda de muitos.

